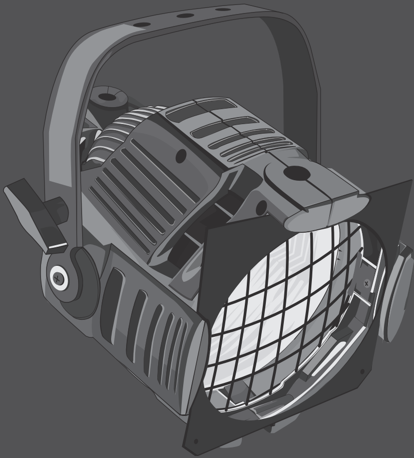


EN

ES

FR

DE

Quick Start Guide (Check out behringer.com for Full Manual)



ULTRAPAR UP1200

Professional Die-Cast PAR Spotlight

behringer

EN

ES

EN Important Safety Instructions

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Terminals marked with this symbol carry electrical current of sufficient magnitude to constitute risk of electric shock. Use only high-quality professional speaker cables with ¼" TS or twist-locking plugs pre-installed. All other installation or modification should be performed only by qualified personnel.

This symbol, wherever it appears, alerts you to the presence of uninsulated dangerous voltage inside the enclosure - voltage that may be sufficient to constitute a risk of shock.

This symbol, wherever it appears, alerts you to important operating and maintenance instructions in the accompanying literature. Please read the manual.

Caution
To reduce the risk of electric shock, do not remove the top cover (or the rear section). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

Caution
To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing liquids and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

Caution
These service instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operation instructions. Repairs have to be performed by qualified service personnel.

1. Read these instructions.

2. Keep these instructions.

3. Heed all warnings.

4. Follow all instructions.

5. Do not use this apparatus near water.

6. Clean only with dry cloth.

7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.

8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.

11. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.



12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

15. The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

16. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.



LEGAL DISCLAIMER

TECHNICAL SPECIFICATIONS AND APPEARANCES ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE AND ACCURACY IS NOT GUARANTEED. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, AND TURBOSOUND ARE PART OF THE MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALL TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF THEIR RESPECTIVE OWNERS. MUSIC GROUP ACCEPTS NO LIABILITY FOR ANY LOSS WHICH MAY BE SUFFERED BY ANY PERSON WHO RELIES EITHER WHOLLY OR IN PART UPON ANY DESCRIPTION, PHOTOGRAPH OR STATEMENT CONTAINED HEREIN. COLORS AND SPECIFICATIONS MAY VARY FROM ACTUAL PRODUCT. MUSIC GROUP PRODUCTS ARE SOLD THROUGH AUTHORIZED FULLFILLERS AND RESELLERS ONLY. FULLFILLERS AND RESELLERS ARE NOT AGENTS OF MUSIC GROUP AND HAVE ABSOLUTELY NO AUTHORITY TO BIND MUSIC GROUP BY ANY EXPRESS OR IMPLIED UNDERTAKING OR REPRESENTATION. THIS MANUAL IS COPYRIGHTED. NO PART OF THIS MANUAL MAY BE REPRODUCED OR TRANSMITTED IN ANY FORM OR BY ANY MEANS, ELECTRONIC OR MECHANICAL, INCLUDING PHOTOCOPYING AND RECORDING OF ANY KIND, FOR ANY PURPOSE, WITHOUT THE EXPRESS WRITTEN PERMISSION OF MUSIC GROUP IP LTD.

EN

ES

LIMITED WARRANTY

For the applicable warranty terms and conditions and additional information regarding MUSIC Group's Limited Warranty, please see complete details online at www.music-group.com/warranty.

ES Instrucciones de seguridad

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK!
DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION !
NE PAS OUVRIR !

Las terminales marcadas con este símbolo transportan corriente eléctrica de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica. Utilice solo cables de altavoz profesionales y de alta calidad con conectores TS de 6,3 mm o de bayoneta prefijados. Cualquier otra instalación o modificación debe ser realizada únicamente por un técnico cualificado.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte de la presencia de voltaje peligroso sin aislar dentro de la caja; este voltaje puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga.

Este símbolo, siempre que aparece, le advierte sobre instrucciones operativas y de mantenimiento que aparecen en la documentación adjunta. Por favor, lea el manual.

Atención
Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite la tapa (o la parte posterior). No hay piezas en el interior del equipo que puedan ser reparadas por el usuario. Si es necesario, póngase en contacto con personal cualificado.

Atención
Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia, humedad o alguna otra fuente que pueda salpicar o derramar algún líquido sobre el aparato. No coloque ningún tipo de recipiente para líquidos sobre el aparato.

Atención
Las instrucciones de servicio deben llevarlas a cabo exclusivamente personal cualificado. Para evitar el riesgo de una descarga eléctrica, no realice reparaciones que no se encuentren descritas en el manual de operaciones. Las reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal cualificado.

1. Lea las instrucciones.

2. Conserve estas instrucciones.

3. Preste atención a todas las advertencias.

4. Siga todas las instrucciones.

5. No use este aparato cerca del agua.

6. Limpie este aparato con un paño seco.

7. No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

8. No instale este equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, acumuladores de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que puedan producir calor.

9. No elimine o deshabilite nunca la conexión a tierra del aparato o del cable de alimentación de corriente. Un enchufe polarizado tiene dos polos, uno de los cuales tiene un contacto más ancho que el otro. Una clavija con puesta a tierra dispone de tres contactos: dos polos y la puesta a tierra. El contacto ancho y el tercer contacto, respectivamente, son los que garantizan una mayor seguridad. Si el enchufe suministrado con el equipo no concuerda con la toma de corriente, consulte con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.

10. Coloque el cable de suministro de energía de manera que no pueda ser pisado y que esté protegido de objetos afilados. Asegúrese de que el cable de suministro de energía esté protegido, especialmente en la zona de la clavija y en el punto donde sale del aparato.

11. Use únicamente los dispositivos o accesorios especificados por el fabricante.



12. Use únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo. Al transportar el equipo, tenga cuidado para evitar daños y caídas al tropezar con algún obstáculo.

13. Desenchufe el equipo durante tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo largo.

14. Confíe las reparaciones únicamente a servicios técnicos cualificados. La unidad requiere mantenimiento siempre que haya sufrido algún daño, si el cable de suministro de energía o el enchufe presentaran daños, se hubiera derramado un líquido o hubieran caído objetos dentro del equipo, si el aparato hubiera estado expuesto a la humedad o la lluvia, si ha dejado de funcionar de manera normal o si ha sufrido algún golpe o caída.

15. Al conectar la unidad a la toma de corriente eléctrica asegúrese de que la conexión disponga de una unión a tierra.

16. Si el enchufe o conector de red sirve como único medio de desconexión, éste debe ser accesible fácilmente.



NEGACIÓN LEGAL

LAS ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y LA APARIENCIA EXTERIOR ESTÁN SUJETAS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO Y NO PODEMOS GARANTIZAR LA TOTAL EXACTITUD DE TODO LO QUE APARECE AQUÍ. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, Y TURBOSOUND SON PARTE DEL GRUPO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS LAS MARCAS REGISTRADAS SON PROPIEDAD DE SUS RESPECTIVOS DUEÑOS. MUSIC GROUP NO ACEPTA NINGÚN TIPO DE RESPONSABILIDAD POR POSIBLES

GARANTÍA LIMITADA

Si quiere conocer los detalles y condiciones aplicables de la garantía así como información adicional sobre la Garantía limitada de MUSIC group, consulte online toda la información en la web www.music-group.com/warranty.

FR Consignes de sécurité

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! NE PAS OUVRIR !

Les points repérés par ce symbole portent une tension électrique suffisante pour constituer un risque d'électrocution. Utilisez uniquement des câbles d'enceintes professionnels de haute qualité avec fiches Jack mono 6,35 mm ou fiches à verrouillages déjà installées. Toute autre installation ou modification doit être effectuée uniquement par un personnel qualifié.

Ce symbole avertit de la présence d'une tension dangereuse et non isolée à l'intérieur de l'appareil - elle peut provoquer des chocs électriques.

Attention
Ce symbol signale les consignes d'utilisation et d'entre ! Tien importantes dans la documentation fournie. Lisez les consignes de sécurité du manuel d'utilisation de l'appareil.

Attention
Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot de l'appareil ni démonter le panneau arrière. L'intérieur de l'appareil ne possède aucun élément réparable par l'utilisateur. Laisser toute réparation à un professionnel qualifié.

Attention
Pour réduire les risques de feu et de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie, à la moisissure, aux gouttes ou aux éclaboussures. Ne posez pas de récipient contenant un liquide sur l'appareil (un vase par exemple).

Attention
Ces consignes de sécurité et d'entretien sont destinées à un personnel qualifié. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'effectuez aucune réparation sur l'appareil qui ne soit décrite par le manuel d'utilisation. Les éventuelles réparations doivent être effectuées uniquement par un technicien spécialisé.

1. Lisez ces consignes.

2. Conservez ces consignes.

3. Respectez tous les avertissements.

4. Respectez toutes les consignes d'utilisation.

5. N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'un liquide.

6. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec.

7. Veillez à ne pas empêcher la bonne ventilation de l'appareil via ses ouïes de ventilation. Respectez les consignes du fabricant concernant l'installation de l'appareil.

8. Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage, une cuisinière ou tout appareil dégageant de la chaleur (y compris un ampli de puissance).

9. Ne supprimez jamais la sécurité des prises bipolaires ou des prises terre. Les prises bipolaires possèdent deux contacts de largeur différente. Le plus large est le contact de sécurité. Les prises terre possèdent deux contacts plus une mise à la terre servant de sécurité. Si la prise du bloc d'alimentation ou du cordon d'ali-mentation fourni ne correspond pas à celles de votre installation électrique, faites appel à un électricien pour effectuer le changement de prise.

10. Installez le cordon d'alimentation de telle façon que personne ne puisse marcher dessus et qu'il soit protégé d'arêtes coupantes. Assurez-vous que le cordon d'alimentation est suffisamment protégé, notamment au niveau de sa prise électrique et de l'endroit où il est relié à l'appareil; cela est également valable pour une éventuelle rallonge électrique.

11. Utilisez exclusivement des accessoires et des appareils supplémentaires recommandés par le fabricant.



12. Utilisez exclusivement des chariots, des diables, des présentoirs, des pieds et des surfaces de travail recommandés par le fabricant ou livrés avec le produit. Déplacez précautionneusement tout chariot ou diable chargé pour éviter d'éventuelles blessures en cas de chute.

13. Débranchez l'appareil de la tension secteur en cas d'orage ou si l'appareil reste inutilisé pendant une longue période de temps.

14. Les travaux d'entretien de l'appareil doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié. Aucun entretien n'est nécessaire sauf si l'appareil est endommagé de quelque façon que ce soit (dommages sur le cordon d'alimentation ou la prise par exemple), si un liquide ou un objet a pénétré à l'intérieur du châssis, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou à la suite d'une chute.

15. L'appareil doit être connecté à une prise secteur dotée d'une protection par mise à la terre.

16. La prise électrique ou la prise IEC de tout appareil dénué de bouton marche/arrêt doit rester accessible en permanence.



DÉNI LÉGAL

GARANTIE LIMITÉE

Pour connaître les termes et conditions de garantie applicables, ainsi que les informations supplémentaires et détaillées sur la Garantie Limitée de MUSIC Group, consultez le site Internet www.music-group.com/warranty.

DE Wichtige Sicherheitshinweise

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN!
ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION ! NE PAS OUVRIR !

Vorsicht
Die mit dem Symbol markierten Anschlüsse führen so viel Spannung, dass die Gefahr eines Stromschlags besteht. Verwenden Sie nur hochwertige, professionelle Lautsprecherkabel mit vorinstallierten 6,35 mm MONO-Klinkensteckern oder Lautsprecherstecker mit Drehverriegelung. Alle anderen Installationen oder Modifikationen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Stromschlag auszuschließen, darf die Geräteabdeckung bzw. Geräterückwand nicht abgenommen werden. Im Innern des Geräts befinden sich keine vom Benutzer reparierbaren Teile. Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden.

Achtung
Um eine Gefährdung durch Feuer bzw. Stromschlag auszuschließen, darf dieses Gerät weder Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden noch sollten Spritzwasser oder tropfende Flüssigkeiten in das Gerät gelangen können. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z. B. Vasen, auf das Gerät.

Achtung
Die Service-Hinweise sind nur durch qualifiziertes Personal zu befolgen. Um eine Gefährdung durch Stromschlag zu vermeiden, führen Sie bitte keinerlei Reparaturen an dem Gerät durch, die nicht in der Bedienungsanleitung beschrieben sind. Reparaturen sind nur von qualifiziertem Fachpersonal durchzuführen.

1. Lesen Sie diese Hinweise.

2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.

3. Beachten Sie alle Warnhinweise.

4. Befolgen Sie alle Bedienungshinweise.

5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

6. Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch.

7. Blockieren Sie nicht die Belüftungsschlitze. Beachten Sie beim Einbau des Gerätes die Herstellerhinweise.

8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf. Solche Wärmequellen sind z. B. Heizkörper, Herde oder andere Wärme erzeugende Geräte (auch Verstärker).

9. Entfernen Sie in keinem Fall die Sicherheitsvorrichtung von Zweipol- oder geerdeten Steckern. Ein Zweipolstecker hat zwei unterschiedlich breite Steckkontakte. Ein geerdeter Stecker hat zwei Steckkontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Steckkontakt oder der zusätzliche Erdungskontakt dient Ihrer Sicherheit. Falls das mitgelieferte Steckerformat nicht zu Ihrer Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, damit die Steckdose entsprechend ausgetauscht wird.

ES FR DE

10. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es vor Tritten und scharfen Kanten geschützt ist und nicht beschädigt werden kann. Achten Sie bitte insbesondere im Bereich der Stecker, Verlängerungskabel und an der Stelle, an der das Netzkabel das Gerät verlässt, auf ausreichenden Schutz.

11. Das Gerät muss jederzeit mit intaktem Schutzleiter an das Stromnetz angeschlossen sein.

12. Sollte der Hauptnetzstecker oder eine Gerätesteckdose die Funktionseinheit zum Abschalten sein, muss diese immer zugänglich sein.

13. Verwenden Sie nur Zusatzgeräte/Zubehörteile, die laut Hersteller geeignet sind.



14. Verwenden Sie nur Wagen, Standvorrichtungen, Stative, Halter oder Tische, die vom Hersteller benannt oder im Lieferumfang des Geräts enthalten sind. Falls Sie einen Wagen benutzen, seien Sie vorsichtig beim Bewegen der Wagen-Gerätkombination, um Verletzungen durch Stolpern zu vermeiden.

15. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

16. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Service-Personal ausführen. Eine Wartung ist notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde (z. B. Beschädigung des Netzkabels oder Steckers), Gegenstände oder Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder auf den Boden gefallen ist.



17. Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Dieses Symbol weist darauf hin, das Produkt entsprechend der WEEE Direktive (2002/96/EC) und der jeweiligen nationalen Gesetze nicht zusammen mit Ihren Haushaltsabfällen zu entsorgen. Dieses Produkt sollte bei einer autorisierten Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Geräte (EEE) abgegeben werden. Wegen bedenklicher Substanzen, die generell mit elektrischen und elektronischen Geräten in Verbindung stehen, könnte eine unsachgemäße Behandlung dieser Abfallart eine negative Auswirkung auf Umwelt und Gesundheit haben. Gleichzeitig gewährleistet Ihr Beitrag zur richtigen Entsorgung dieses Produkts die effektive Nutzung natürlicher Ressourcen. Für weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Geräte bei einer Recycling-Stelle nehmen Sie bitte Kontakt zum zuständigen städtischen Büro, Entsorgungsamt oder zu Ihrem Haushaltsabfallentsorger auf.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

TECHNISCHE DATEN UND ERSCHEINUNGSBILD KÖNNEN UNANGEKÜNDIGT GEÄNDERT WERDEN. IRRTÜMER BLEIBEN VORBEHALTEN. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA UND TURBOSOUND SIND TEIL DER MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). ALLE WARENZEICHEN SIND DAS EIGENTUM IHRER JEWEILIGEN BESITZER. MUSIC GROUP ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR VERLUSTE, DIE PERSONEN ENTSTEHEN, DIE SICH GANZ ODER TEILWEISE AUF HIER ENTHALTENE BESCHREIBUNGEN, FOTOS ODER AUSSAGEN VERLASSEN. ABGEBILDETE FARBEN UND SPEZIFIKATIONEN KÖNNEN GERINGFÜGIG VOM PRODUKT ABWEICHEN. MUSIC GROUP PRODUKTE WERDEN NUR ÜBER AUTORISIERTE FACHHÄNDLER VERKAUFT. DIE VERTRIEBSPARTNER UND HÄNDLER SIND KEINE VERTRETER VON MUSIC GROUP UND SIND NICHT BERECHTIGT, MUSIC GROUP DURCH AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGENDE HANDLUNGEN ODER REPRÄSENTANZEN ZU VERPFLICHTEN.
Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
British Virgin Islands

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Die geltenden Garantiebedingungen und zusätzliche Informationen bezüglich der von MUSIC Group gewährten beschränkten Garantie finden Sie online unter www. music-group.com/warranty.

PT Instruções de Segurança Importantes



Aviso!
Terminais marcados com o símbolo carregam corrente elétrica de magnitude suficiente para constituir um risco de choque elétrico. Use apenas cabos de alto-falantes de alta qualidade com plugues TS de ¼" ou plugues com trava de torção pré-instalados. Todas as outras instalações e modificações devem ser efetuadas por pessoas qualificadas.

Este símbolo, onde quer que o encontre, alerta-o para a leitura das instruções de manuseamento que acompanham o equipamento. Por favor leia o manual de instruções.

Atenção
De forma a diminuir o risco de choque eléctrico, não remover a cobertura (ou a secção de trás). Não existem peças substituíveis por parte do utilizador no seu interior. Para esse efeito recorrer a um técnico qualificado.

Atenção
Para reduzir o risco de incêndios ou choques eléctricos o aparelho não deve ser exposto à chuva nem à humidade. Além disso, não deve ser sujeito a salpicos, nem devem ser colocados em cima do aparelho objectos contendo líquidos, tais como jarras.

Atenção
Estas instruções de operação devem ser utilizadas, em exclusivo, por técnicos de assistência qualificados. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação, salvo se possuir as qualifi-cações necessárias. Para evitar choques eléctricos não proceda a reparações ou intervenções, que não as indicadas nas instruções de operação. Só o deverá fazer se possuir as qualificações necessárias.

1. Leia estas instruções.

2. Guarde estas instruções.

3. Preste atenção a todos os avisos.

4. Siga todas as instruções.

5. Não utilize este dispositivo perto de água.

6. Limpe apenas com um pano seco.

7. Não obstrua as entradas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.

8. Não instale perto de quaisquer fontes de calor tais como radiadores, bocas de ar quente, fogões de sala ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.

9. Não anule o objectivo de segurança das fichas polarizadas ou do tipo de ligação à terra. Uma ficha polarizada dispõe de duas palhetas sendo uma mais larga do que a outra. Uma ficha do tipo ligação à terra dispõe de duas palhetas e um terceiro dente de ligação à terra. A palheta larga ou o terceiro dente são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.

10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, extensões, e no local de saída da unidade. Certifique-se de que o cabo eléctrico está protegido. Verifique particularmente nas fichas, nos receptáculos e no ponto em que o cabo sai do aparelho.

11. O aparelho tem de estar sempre conectado à rede eléctrica com o condutor de protecção intacto.

12. Se utilizar uma ficha de rede principal ou uma tomada de aparelhos para desligar a unidade de funcionamento, esta deve estar sempre acessível.

13. Utilize apenas ligações/acessórios especificados pelo fabricante.



14. Utilize apenas com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o dispositivo. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho/dispositivo para evitar danos provocados pela terpidação.

15. Desligue este dispositivo durante as trovoadas ou quando não for utilizado durante longos períodos de tempo.

16. Qualquer tipo de reparação deve ser sempre efectuado por pessoal qualificado. É necessária uma reparação sempre que a unidade tiver sido de alguma forma danificada, como por exemplo: no caso do cabo de alimentação ou ficha se encontrarem danificados; na eventualidade de líquido ter sido derramado ou objectos terem caído para dentro do dispositivo; no caso da unidade ter estado exposta à chuva ou à humidade; se esta não funcionar normalmente, ou se tiver caído.



17. Correcta eliminação deste produto: este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos, segundo a Directiva REEE (2002/96/CE) e a legislação nacional. Este produto deverá ser levado para um centro de recolha licenciado para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (EEE). O tratamento incorrecto deste tipo de resíduos pode ter um eventual impacto negativo no ambiente e na saúde humana devido a substâncias potencialmente perigosas que estão geralmente associadas aos EEE. Ao mesmo tempo, a sua colaboração para a eliminação correcta deste produto irá contribuir para a utilização eficiente dos recursos naturais. Para mais informação acerca dos locais onde poderá deixar o seu equipamento usado para reciclagem, é favor contactar os serviços municipais locais, a entidade de gestão de resíduos ou os serviços de recolha de resíduos domésticos.

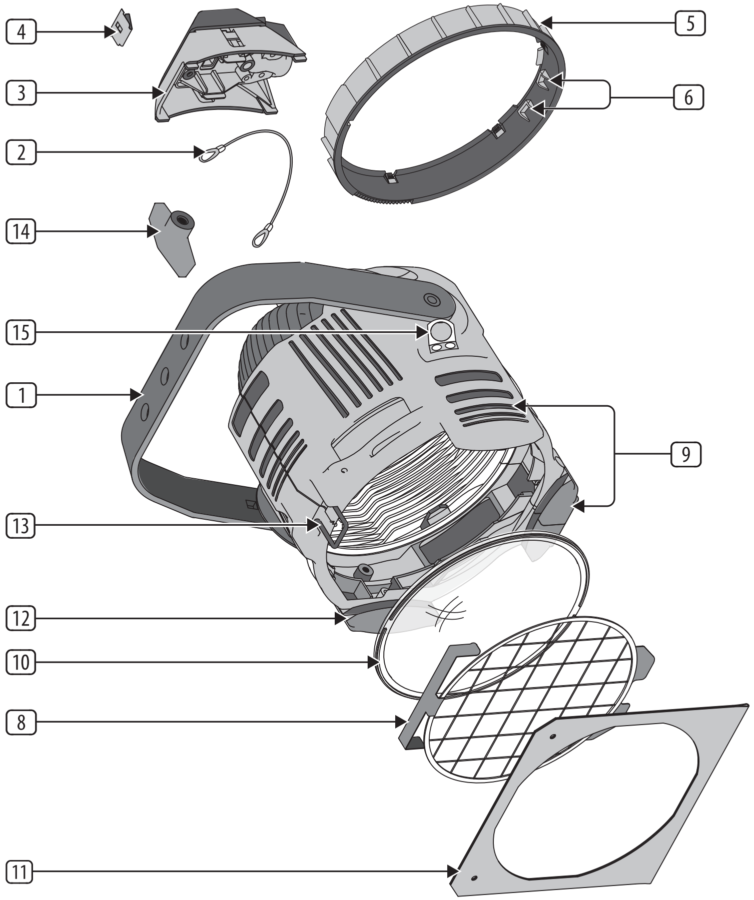
LEGAL RENUNCIANTE

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS E APARÊNCIA ESTÃO SUJEITAS A MUDANÇAS SEM AVISO PRÉVIO E NÃO HÁ GARANTIA DE PRECISÃO. BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, E TURBOSOUND FAZEM PARTE DO MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM). TODAS AS MARCAS REGISTADAS SÃO PROPRIEDADE DOS SEUS RESPECTIVOS PROPRIETÁRIOS. MUSIC GROUP NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUALQUER PERDA QUE POSSA TER SIDO SOFRIDA POR QUALQUER PESSOA QUE ACREDITA TANTO COMPLETA QUANTO PARCIALMENTE EM QUALQUER DESCRIÇÃO, FOTO OU AFIRMAÇÃO AQUI CONTIDA. CORES E ESPECIFICAÇÕES PODEM VARIAR UM POUCO DO PRODUTO. OS PRODUTOS DA MUSIC GROUP SÃO VENDIDOS ATRAVÉS DE DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS APENAS. DISTRIBUIDORES E REVENDEDORES NÃO SÃO AGENTES DA MUSIC GROUP E NÃO TÊM AUTORIDADE ALGUMA PARA OBRIGAR A MUSIC GROUP A QUALQUER TAREFA OU REPRESENTAÇÃO EXPRESSA OU IMPLÍCITA.
Trident Chambers, Wickhams Cay,
P.O. Box 146, Road Town, Tortola,
Ilhas Virgens Britânicas

GARANTIA LIMITADA

Para obter os termos de garantia aplicáveis e condições e informações adicionais a respeito da garantia limitada do MUSIC group, favor verificar detalhes na íntegra através do website www.music-group.com/warranty.

ULTRAPAR UP1200 Controls



ULTRAPAR UP1200 Controls

(EN) Controls

Lamp

The halogen lamp needed for using the UP1200 is not included with the shipment. To start using your ULTRAPAR spotlight, use the BEHRINGER 575H (575 Watts at 110 V/230 V) or any other compatible lamp with the G9.5 socket. Make sure that the lamp you use is compatible with local voltage.

Disassembling the Lamp Casing/ Installing a Lamp

Lamps that have been damaged, must be replaced immediately! Please proceed as follows to replace the lamp:

- Disconnect the spotlight from the mains power supply, and unscrew the thumb screw on the rear of the lamp casing (3) (G 9.5 socket)
- Carefully pull out the lamp casing (3) from the rear part of the spotlight
- Carefully take the lamp out of its carton, by holding it at its socket
- Depending on socket type, use the corresponding temperature-resistant rubber adapter provided
- Press the lamp socket (and the rubber adapter) into the holder inside the lamp casing (3) until the lamp is safely mounted in place. The entire bottom side of the lamp socket must be in contact with the casing
- Remount the casing and connect it to the grounding cable (2) coming from the spotlight. Fasten the thumb screw until the casing is safely mounted in place
- Avoid touching the reflector with bare hands. Oily finger marks can bake onto the glass surface and substantially lower optical quality

Lenses

Your ULTRAPAR spotlight is delivered with four glass lenses.

◊ **Never use your ULTRAPAR without the protective mesh in combination with the color frame because it prevents direct contact with the hot lamp surface. It also prevents pieces of broken glass from uncontrollably dispersing in the event of the lens being broken.**

The shape of each lens determines the light beam produced by the spotlight. Also, use the turnable lens ring to optimally adjust the direction of the light beam.

Name	Quality	Properties
Narrow-spot lens	Transparent glass	Round beam (15°)
Spot lens	Grain screen glass	Round, slightly diffuse beam (19°)
Medium flood lens	Glass with few facets	Oblong beam (21° x 34°)
Wide medium flood lens	Glass with many facets	Oblong beam (30° x 51°)

ULTRAPAR lenses and their features

Dismounting the Lens

- Disconnect the spotlight from the mains and wait until it has cooled down
- Place the spotlight on a flat and stable surface. Never mount or dismount the lens, while the spotlight is fixed to a truss or stand
- Remove the protective mesh (8): press its two spring shackles, then pull out the mesh
- Directly in front of the lens, you will find a movable metal clamp (4) attached to the lens ring (5). Turn the lens ring, until the metal clamp is located on the top side of the spotlight (directly below the locking bracket (13)
- Tilt the front side of the spotlight forward by at least 45°
- Push the movable metal clamp upward to dismount and pull out the lens (10)

Mounting the Lens

- Tilt the spotlight forward and turn the lens ring (5), until the movable metal clamp (4) is located on the top side of the spotlight (directly below the locking bracket (13)
- Insert the lens with its rounded side towards the rear. The lower edge of the lens must be located behind the projecting elements (6) of the lens ring
- Press the upper edge of the lens slightly towards the rear, until it locks in behind the metal clamp (4)
- Installation of the protective mesh (8): Press the two spring shackles of the protective mesh and place it directly in front of the lens ring (5). There are two slots in the die-cast casing of your ULTRAPAR for the "feet" of the protective mesh. The two spring shackles must be located directly below the locking bracket (13)

Color Frame

The color frame (11) is used to hold color filters. Please observe the following instructions to install the color frame:

- Detach the locking bracket (13) on the top side of the spotlight, by pushing it to the side. Then, open the bracket and tilt it towards the rear
- Insert the color frame into the frame holders (9) and (12), i.e. the outer guiding rail (with stops on three sides) on the front side of the ULTRAPAR
- Push the locking bracket (13) to the side and move it down until it locks in

◊ **Only use color filters with appropriate temperature resistance!**

◊ **Never use your ULTRAPAR without the protective mesh in combination with the colorframe because it prevents direct contact with the hot lamp surface. It also prevents pieces of broken glass from uncontrollably dispersing in the event of the lens being broken.**

Cleaning the Reflector

- Disconnect the spotlight from the mains and remove the lamp casing.
- Remove the color frame (11), the protective mesh and lens (10), so that the reflector is easily accessible
- Cleaning the reflector: Use oil-free compressed air or a soft, lint-free cotton cloth. Tenacious stains can be removed by adding some mild soap water, however, don't forget to remove all soap water remnants as well
- Remount the spotlight

◊ **Never clean the reflector with commercial window cleaners, as the chemical substances contained in these agents can damage the reflector insert!**

◊ **Don't use paper towels or other material with a rough surface to wipe the refl ector clean, so as to avoid scratches damaging the reflector surface.**

◊ **Avoid touching the reflector with bare hands. Oily finger marks can bake onto the glass surface and substantially lower optical quality.**

Suspended Installation

Use the mounting bracket (1) to attach your spotlight to a stand or truss. Always use M12 steel screws to fasten the spotlight. Your UP1200 must be secured with an additional safety steel cable . Use the steel cable fixed to the spotlight casing (eyelet (15)).

Once the spotlight has been adjusted, it must be secured in place with the locking screw (14).

Check Out behringer.com for Full Manual

ULTRAPAR UP1200 Controles

(ES) Controles

Lámpara

La lámpara halógena necesaria para el UP1200 no está incluida. Para empezar a utilizar su foco ULTRAPAR, utilice la lámpara BEHRINGER 575H (575 Vatios a 110 V/230 V) o cualquier otra lámpara compatible con el enchufe G9.5. Asegúrese de que la lámpara que va a utilizar puede ser usada con el voltaje de su ULTRAPAR.

Desmontaje de la Caja de la Lámpara/ Instalación de la Lámpara

¡Sustituya inmediatamente las lámparas que se han deformado o dañado como consecuencia del calor! Proceda en la instalación de la lámpara como se indica a continuación:

- Retire el proyector de la red y desmonte el tornillo moleteado del lado posterior de la caja de la lámpara (3) (G 9.5 portalámparas)
- Tire de la caja de la lámpara (3) de la parte posterior del proyector hacia fuera
- Saque la lámpara con cuidado de la caja; coja para ello el portalámparas
- Dependiendo del tipo de casquillo, utilice el adaptador de goma resistente a la temperatura correspondiente
- Presione el casquillo de la lámpara (y el adaptador de goma) en el hueco dentro de la carcasa de la lámpara (3) hasta que ésta esté colocada en su sitio. Toda la parte inferior de la base de la lámpara debe estar en contacto con la carcasa
- Vuelva a colocar la caja y conéctela con el cable de puesta a tierra (2) que sale del proyector. Apriete el tornillo moleteado hasta que esté bien encajada la caja
- Evite tocar el refl ector con los dedos. Las huellas grasientas de los dedos pueden endurecerse en la superfi cie del cristal, lo que hacer disminuir sustancialmente la calidad óptica

Lentes

Su proyector ULTRAPAR se ha suministrado con cuatro lentes de vidrio.

◊ **Nunca utilice su ULTRAPAR sin la malla protectora en combinación con el marco de color ya que previene el contacto directo con la superficie caliente de la lámpara. Además evita que los fragmentos de cristal rotos se dispersen incontroladamente en el caso de rotura de la lente.**

La forma de la lente utilizada correspondiente es sobre todo para el caso de interrupción de luz. Además, utilice el anillo de las lentes para ajustar óptimamente la dirección del haz de luz.

Designación	Estructura	Propiedades
Lente puntual	Vidrio trasparente	15° forma de chorro redondo
Lente puntiforme	Vidrio de trama graneada	19° forma de chorroligeramente difuso, redondo
Lente de borde medio	Vidrio con pocas facetas	21° x 34° forma de chorro longitudinal
Lente de borde medio ancho	Vidrio con muchas facetas	30° x 51° forma de chorro longitudinal

Comparación de las lentes del ULTRAPAR

Desmontaje de la Lente

- Retire el proyector de la red y espere hasta que se haya enfriado el proyector
- Coloque el proyector sobre una superfi cie de trabajo plana y estable. No efectúe nunca el montaje y desmontaje de la lente con el proyector en suspensión
- Retire la rejilla de protección (8), al comprimir los dos grilletes de suspensión de la rejilla y después saque hacia delante la rejilla de protección
- Directamente delante de la lente se encuentra una grapa metálica móvil ancha (4), que sale del anillo de giro de la lente (5). Gire el anillo de giro de la lente hasta que la grapa metálica se encuentre en el lado superior del proyector (directamente bajo el circlip (13))
- Incline ahora el lado anterior del proyector en al menos 45° hacia delante
- Si se presiona la grapa metálica móvil hacia arriba, se puede soltar fácilmente la lente (10); ahora se puede sacar hacia delante

Instalación de la Lente

- Incline el proyector ligeramente hacia delante y gire el anillo de giro de la lente (5) hasta que la grapa metálica móvil (4) se encuentre en el lado superior del proyector directamente bajo el circlip (13)
- Aplique la lente de tal manera que el lado redondeado esté orientado hacia detrás. En este caso el borde inferior de la lente debe estar detrás de los dos resaltes (6) del anillo de giro de la lente
- Presione el borde superior de la lente ligeramente hacia detrás, hasta que la lente se encaje detrás de la grapa metálica ancha (4)
- Montaje de la rejilla de protección (8): comprima los dos grilletes de suspensión de la rejilla de protección y colóquelos directamente delante del anillo de giro de la lente (5). Para los “pies” de la rejilla de protección hay dos huecos en la caja soldada del ULTRAPAR. Los dos grilletes de suspensión se deben encontrar directamente bajo el circlip (13)

Marco de Color

En el marco de color (11) se pueden aplicar láminas de color. Proceda en la instalación del marco de color como se indica a continuación:

- Suelte el circlip (13) en el lado superior del proyector empujándolo hacia un lado. Además se puede abrir el estribo de sujeción e inclinarlo hacia detrás
- Introduzca el marco de color en el soporte del marco previsto para ello (9) y (12). Con ello se indica el carril guía limitado por tres lados del lado delantero del ULTRAPAR
- Presione el circlip (13) de nuevo hacia el lado y muévalo hacia atrás hasta que encaje

◊ **¡Utilice geles de color con resistencia apropiada a la temperatura!**

◊ **Nunca utilice su ULTRAPAR sin la malla protectora en combinación con el marco de color ya que previene el contacto directo con la superficie caliente de la lámpara. Además evita que los fragmentos de cristal rotos se dispersen incontroladamente en el caso de rotura de la lente.**

Limpieza del Reflector

- Retire el proyector de la red y saque la caja de lámpara
- Retire el marco de color (11), así como la rejilla de protección y la lente (10) de modo que tenga el acceso libre al reflector
- Limpieza del reflector: utilice un chorro de aire comprimido sin aceite o un paño de algodón suave, sin hilachas. En caso de mayor suciedad puede utilizar un paño con agua jabonosa suave. ¡Pero se deben eliminar los residuos jabonosos
- Vuelva a montar el proyector

◊ **¡No limpie nunca el reflector con limpiacristales! Los productos químicos que contienen pueden dañar la capa reflectora.**

◊ **No utilice pañuelos de papel ni material grueso para limpiar el reflector. Así evita que se originen rayas en la superficie del reflector.**

◊ **Evite tocar el reflector con los dedos. Las huellas grasientas de los dedos pueden endurecerse en la superfi cie del cristal, lo que hacer disminuir sustancialmente la calidad óptica.**

Suspensión del ULTRAPAR

Use la abrazadera de la base (1) para colocar su foco en un soporte o barra de sujeción. Utilice siempre tornillos de acero M12 (12 mm.) para sujetar el foco. Debe asegurar su UP1200 con un cable de acero de seguridad adicional. Fije para ello un cable metálico en el gancho (15), que se encuentra en la caja del proyector.

La posición del ULTRAPAR se asegura con ayuda del tornillo de fijación (14) después de orientarlo.

Si quiere acceder al manual de instrucciones completo, vaya a la página web behringer.com

ES

ULTRAPAR UP1200 Réglages

(FR) Réglages

Lampe

La lampe halogène nécessaire au fonctionnement de l'UP1200 n'est pas incluse. Pour faire fonctionner votre ULTRAPAR, utilisez une lampe BEHRINGER 575H (575 W à 110 V/230 V) ou toute lampe compatible avec la douille G9.5. Assurez-vous que la lampe que vous installez dans le projecteur est bien conçue pour votre tension secteur.

Ouverture du Logement de la Lampe/ Montage de la Lampe

Veuillez remplacer immédiatement toute lampe endommagée! Pour monter une nouvelle lampe, procédez comme suit :

- Déconnectez le projecteur de la tension secteur et dévissez la vis arrière du logement de la lampe situé à l'arrière du projecteur (3) (culot G 9.5)
- Retirez le logement de la lampe (3) situé à l'arrière du projecteur
- Retirez précautionneusement la nouvelle lampe de sa boîte en la saisissant par le culot
- Utilisez le caoutchouc résistant à la chaleur inclus en fonction de la forme du socle
- Poussez le culot de la lampe dans le mécanisme interne du logement de la lampe (3) jusqu'à ce qu'elle soit bien en place. La partie inférieure du culot doit être entièrement en contact avec le logement de la lampe
- Replacez le logement de la lampe et raccordez-y le câble d'alimentation (2). Serrez la vis arrière jusqu'à ce que le logement de la lampe soit fixé
- Evitez de toucher le réfl ecteur à mains nues. Les dépôts gras peuvent s'enfl ammer et gêner sensiblement la qualité optique

Lentilles

Votre ULTRAPAR est livré avec quatre lentilles en verre.

◊ **N'utilisez jamais votre ULTRAPAR sans sa grille de protection car elle empêche tout contact avec la lampe brûlante et retient les bouts de verre au cas où la lentille se casse !**

La nature de chaque lentille détermine le type de diffusion lumineuse. Utilisez également la bague tournante de la lentille pour régler le cône de lumière de façon optimale.

Projection	Nature	Caractéristiques
Point	Verre transparent	Rayonnement rond 15°
Spot	Verre granuleux	Rayonnement légèrement diffus 19°
Mi-ouverte	Verre faible densité de facettes	Rayonnement oblong 21° x 34°
Ouverte	Verre grande densité de facettes	Rayonnement oblong 30° x 51°

Les lentilles de l'ULTRAPAR

Démontage d'Une Lentille

- Débranchez le projecteur de la tension secteur et attendez qu'il refroidisse
- Posez le projecteur sur une surface stable et plane. N'entreprenez jamais de monter ou démonter la lentille alors que le projecteur est encore suspendu
- Retirez la grille de protection (8) en poussant ses deux pattes métalliques l'une vers l'autre
- Juste devant la lentille se trouve une patte métallique mobile (4) qui peut se désolidariser de la bague rotative de la lentille (5). Tournez la bague de la lentille jusqu'à ce que la patte mé-tallique se trouve complètement sur le haut du projecteur (juste sous le taquet de maintient du porte gélatine (13))
- Maintenant, inclinez vers l'avant la partie supérieure du projecteur d'au moins 45°
- En poussant la patte de maintient de la lentille vers l'arrière (vous pouvez vous aider d'un outil), la lentille (10) se débloque. Vous pouvez maintenant la retirer complètement

Montage d'Une Lentille

- Penchez légèrement le projecteur vers l'avant et tournez la bague de maintient de la lentille (5) jusqu'à ce que la patte métallique mobile (4) se trouve à l'avant du projecteur, juste sous le taquet de maintient du porte gélatine (13)
- Positionnez la lentille de telle sorte que sa face convexe soit orientée vers l'intérieur du projecteur. Ce faisant, le bord de la lentille doit se trouver derrière les deux rebords plastiques de maintient (6) de la bague rotative
- Poussez le bord de la lentille vers l'arrière du projecteur jusqu'à ce que la patte métallique de la bague rotative (4) passe devant la lentille
- Montage de la grille de protection (8): Pressez les deux pattes métalliques de la grille de pro-tection l'une vers l'autre et placez la grille juste devant la bague rotative (5). Insérez les " pieds " de la grille de protection dans les deux défonces pratiquées dans le châssis de l'ULTRAPAR destinées à les recevoir. Les deux pattes métalliques de la grille de protection doivent alors se trouver juste sous le taquet de maintient du porte gélatine (13)

Porte-Gelatine

Comme son nom l'indique, le porte-gélatine (11) est destiné à recevoir des fi ltres de couleur appelés gélatine. Pour l'installation d'une gélatine, procédez comme suit :

- Déverrouillez le taquet de maintient du porte-gélatine (13) situé sur le haut du projecteur en le poussant de côté puis en le basculant vers l'arrière
- Faites glisser le porte-gélatine entre les bras de maintient (9) et (12) situés à l'avant du projecteur destinés à recevoir le porte-gélatine.
- Repoussez de côté le taquet de maintient du porte-gélatine (13) et basculez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit verrouillé

◊ **Utilisez exclusivement des gélatines dont la résistance à la chaleur correspond à la chaleur développée par le projecteur !**

◊ **N'utilisez jamais votre ULTRAPAR sans sa grille de protection car elle empêche tout contact avec la lampe brûlante et retient les bouts de verre au cas où la lentille se casse !**

Nettoyage du Reflecteur

- Débranchez le projecteur et retirez le logement de l'ampoule
- Retirez le porte gélatine (11) ainsi que la grille de protection et la lentille (10) de manière à pouvoir accéder au réflecteur
- Nettoyage du réflecteur: à l'aide d'air comprimé ou plus simplement d'un chiffon doux en coton sans peluches. Si le réflecteur est très sale, vous pouvez imbiber le chiffon en question avec de l'eau légèrement savonneuse sans oublier d'essuyer les restes de savon à la fi n de l'opération
- Remontez le projecteur

◊ **Ne nettoyez jamais le projecteur avec un produit de type lave-vitres ! Les composants chimiques contenus par ces produits pourraient endommager le réflecteur.**

◊ **N'utilisez pas de mouchoirs en papier ou de tissus rêches pour nettoyer le réflecteur. Ils pourraient rayer sa surface.**

◊ **Evitez de toucher le réflecteur à mains nues. Les dépôts gras peuvent s'enfl ammer et gêner sensiblement la qualité optique.**

Accrochage de l'ULTRAPAR

Vous pouvez accrocher votre projecteur sur un pied ou à un portique à l'aide de l'arceau (1). Pour le fi xer, utilisez uniquement des vis en acier de 12 mm de diamètre. L'UP1200 doit aussi impérativement être assuré par le câble de sécurité à fixer sur l'anneau (15) installé sur le châssis du projecteur.

Une fois l'ULTRAPAR installé, ajustez sa position fi nale à l'aide de la vis à ailettes (14).

Consultez le site behringer.com pour télécharger le mode d'emploi complet

FR

ULTRAPAR UP1200 Regler

(DE) Regler

Lampe

Die für den UP1200 benötigte Halogenlampe ist nicht im Lieferumfang enthalten. Sie können Ihren ULTRAPAR-Scheinwerfer mit der BEHRINGER 575H (575 W bei 110 V/230 V) oder jeder kompatiblen Lampe mit G9.5 Sockel betreiben. Achten Sie darauf, dass die Lampe für die Versorgungsspannung des Gebäudes, in dem Ihr Scheinwerfer betrieben werden soll, geeignet ist.

Lösen des Lampengehäuses/Einbau der Lampe

Ersetzen Sie bitte umgehend beschädigte Lampen! Gehen Sie beim Einbau der Lampe folgender-maßen vor:

- Trennen Sie den Scheinwerfer vom Stromnetz und lösen Sie die Rändelschraube an der Rückseite des Lampengehäuses (3) (G9.5-Sockel)
- Ziehen Sie das Lampengehäuse (3) aus dem hinteren Teil des Scheinwerfers heraus
- Nehmen Sie die Lampe vorsichtig aus der Schachtel; fassen Sie dabei ausschließlich den Sockel an
- Verwenden Sie je nach Sockelform den beiliegenden temperaturbeständigen Gummiadapter
- Drücken Sie den Lampensockel bzw. die Sockel-Adapter-Kombination in die innere Vorrichtung des Lampengehäuses (3), bis die Lampe gut sitzt. Die Unterseite des Lampensockels muss vollständig am Gehäuse anliegen
- Setzen Sie das Gehäuse wieder ein und verbinden Sie es mit dem Erdungskabel (2), das vom Scheinwerfer ausgeht. Drehen Sie die Rändelschraube fest, bis das Gehäuse sicher sitzt
- Vermeiden Sie es, den Refl ektor mit bloßen Händen zu berühren. Fettverschmutzungen können sich einbrennen und die optische Qualität deutlich mindern

Linsen

Ihr ULTRAPAR-Scheinwerfer wird mit vier Glaslinsen ausgeliefert.

◊ **Betreiben Sie Ihren ULTRAPAR nie ohne den Gittereinsatz zum Farbfi lter, da dieser vor dem Berühren der heißen Lampe und vor herausfallenden Glassplittern im Falle eines Bruchs der Linse schützt!**

Die Form der jeweiligen verwendeten Linse ist maßgeblich für den Lichtausfall. Verwenden Sie zusätzlich den drehbaren Linsenring zur optimalen Ausrichtung des Lichtkegels.

Bezeichnung	Beschaffenheit	Eigenschaft
Punktlinse	Durchsichtiges Glas	15° runde Strahlform
Spotlinse	Kornrasterglas	19° runde, leicht diffuse Strahlform
Mittelflutlinse	Glas mit wenig Facetten	21° x 34° längliche Strahlform
Breite Mittelflut-linse	Glas mit vielen Facetten	30° x 51° längliche Strahlform

Die Linsen des ULTRAPAR im Vergleich

Ausbau der Linse

- Trennen Sie den Scheinwerfer vom Stromnetz und warten Sie, bis der Scheinwerfer abgekühlt ist
- Legen Sie den Scheinwerfer auf eine fl ache und stabile Arbeitsfl äche. Nehmen Sie Ein- und Ausbau der Linse nie am hängenden Scheinwerfer vor
- Entfernen Sie das Schutzgitter (8), indem Sie die beiden Federlaschen des Gitters zusammen-drücken und danach das Schutzgitter nach vorn herausnehmen
- Direkt vor der Linse befi ndet sich eine breite bewegliche Metallklammer (4), die vom Linsen-drehring (5) ausgeht. Drehen Sie den Linsendrehring so weit, bis sich die Metallklammer an der Oberseite des Scheinwerfers (direkt unter dem Sicherungsbügel (13)) befindet
- Neigen Sie nun die Vorderseite des Scheinwerfers um mindestens 45° nach vorn
- Wird die bewegliche Metallklammer nach oben gedrückt, lässt sich die Linse (10) leicht lösen: sie kann jetzt nach vorn herausgenommen werden

Einbau der Linse

- Kippen Sie den Scheinwerfer leicht nach vorn und drehen Sie den Linsendrehring (5), bis sich die bewegliche Metallklammer (4) an der Oberseite des Scheinwerfers direkt unter dem Sicherungsbügel (13) befindet
- Setzen Sie die Linse so ein, dass die gewölbte Seite nach vorn gerichtet ist. Dabei muss der untere Rand der Linse hinter den beiden Vorsprüngen (6) des Linsendrehrings liegen
- Drücken Sie den oberen Rand der Linse leicht nach hinten, bis diese hinter der breiten Metallklammer (4) einrastet
- Einbau des Schutzgitters (8): Drücken Sie die beiden Federlaschen des Schutzgitters zusammen, und platzieren Sie es unmittelbar vor dem Linsendrehring (5). Für die „Füße" des Schutzgitters gibt es zwei Vertiefungen im Gussgehäuse des ULTRAPAR. Die beiden Federlaschen müssen sich direkt unter dem Sicherungsbügel (13) befi nden

Farbrahmen

In den Farbrahmen (11) können Farbfolien eingesetzt werden. Gehen Sie beim Einbau des Far-brahmens wie folgt vor:

- Lösen Sie den Sicherungsbügel (13) an der Oberseite des Scheinwerfers, indem Sie ihn zur Seite schieben. Darauf hin kann der Bügel geöffnet und nach hinten gekippt werden
- Stecken Sie den Farbrahmen in die dafür vorgesehene Rahmenhalterung (9) und (12). Damit ist die äußerste, an drei Seiten begrenzte Führungsschiene an der Vorderseite des ULTRAPAR gemeint
- Drücken Sie den Sicherungsbügel (13) erneut zur Seite und bewegen Sie ihn so weit wieder nach unten, bis er einrastet

◊ **Verwenden Sie ausschließlich Farbfolien mit entsprechender Temperaturfestigkeit!**

◊ **Betreiben Sie Ihren ULTRAPAR nie ohne den Gittereinsatz zum Farbfi lter, da dieser vor dem Berühren der heißen Lampe und vor herausfallenden Glassplittern im Falle eines Bruchs der Linse schützt!**

Säubern des Reflektors

- Trennen Sie den Scheinwerfer vom Stromnetz und entfernen Sie das Lampengehäuse
- Entfernen Sie den Farbrahmen (11) und die Linse (10), so dass Sie freien Zugriff zum Refl ektor haben
- Reinigung des Refl ektors: Verwenden Sie einen Strahl ölfreier Pressluft oder ein weiches, fusselfreies Baumwolltuch. Bei starker Verschmutzung können Sie das Tuch auch mit mildem Seifenwasser befeuchten. Seifenwasserrückstände müssen allerdings entfernt werden
- Bauen Sie den Scheinwerfer wieder zusammen

◊ **Reinigen Sie den Refl ektor nie mit Glas- oder Fensterreinigungsmitteln! Die darin enthaltenen Chemikalien können den Refl ektoreinsatz beschädigen.**

◊ **Benutzen Sie keine Papiertücher oder raues Material zum Abwischen des Refl ektors. So vermeiden Sie, dass Kratzer auf der Oberfl äche des Refl ektors entstehen.**

◊ **Vermeiden Sie es, den Refl ektor mit bloßen Händen zu berühren. Fettverschmutzungen können sich einbrennen und die optische Qualität deutlich mindern.**

Aufhängen des ULTRAPAR

Ihr Scheinwerfer wird mit Hilfe des Montagebügels (1) an Stativen oder Traversensystemen be-festigt. Benutzen Sie zur Befestigung unbedingt M12 Stahlschrauben. Der UP1200 muss mit einem Sicherungsseil zusätzlich gesichert werden. Befestigen Sie dazu das Drahtseil an der Öse (15), die sich am Scheinwerfergehäuse befi ndet.

Die Position des ULTRAPAR wird nach dem Ausrichten mit Hilfe der Feststellschraube (14) gesi-chert.

Das komplette Handbuch finden Sie unter behringer.com

DE

EN ES FR DE

Specifications

Power	575 W max. (120 V / 240 V)
Max. room temperature	Ta = 45°C
Max. temperature of exterior surfaces	Tmax = 175°C
Physical/Weight	
Dimensions (Height x Diameter)	approx. 11 ¾ x 9 ¼" approx. 300 x 237 mm
Weight	approx. 10.8 lbs / 4.9 kg

Especificaciones técnicas

Potencia máx.	575 Watt (120 V / 240 V)
Temperatura ambiente máxima	Ta = 45°C
Temperatura máxima de la superficie externa	Tmax = 175°C
Dimensiones/Peso	
Dimensiones (Altura x Diámetro)	aprox. 300 x 237 mm
Peso	aprox. 4,9 kg

Caractéristiques techniques

Puissance	max. 575 Watt (120 V / 240 V)
Température ambiante max.	Ta = 45°C
Température max. du châssis	Tmax = 175°C
Dimensions/Poids	
Dimensions (Hauteur x Diamètre)	env. 300 x 237 mm
Poids	env. 4,9 kg

Technische Daten

Leistung	max. 575 Watt (120 V/240 V)
Maximale Raumtemperatur	Ta = 45°C
Maximale Temperatur derAußenoberfl ächen	Tmax = 175°C
Abmessungen	
Abmessungen (Höhe x Durchmesser)	ca. 300 mm x 237 mm
Gewicht	ca. 4,9 kg

Other important information

EN Important information

1. Register online. Please register your new MUSIC Group equipment right after you purchase it by visiting behringer.com. Registering your purchase using our simple online form helps us to process your repair claims more quickly and efficiently. Also, read the terms and conditions of our warranty, if applicable.

2. Malfunction. Should your MUSIC Group Authorized Reseller not be located in your vicinity, you may contact the MUSIC Group Authorized Fulfiller for your country listed under "Support" at behringer.com. Should your country not be listed, please check if your problem can be dealt with by our "Online Support" which may also be found under "Support" at behringer.com. Alternatively, please submit an online warranty claim at behringer.com BEFORE returning the product.

3. Power Connections. Before plugging the unit into a power socket, please make sure you are using the correct mains voltage for your particular model. Faulty fuses must be replaced with fuses of the same type and rating without exception.

ES Aspectos importantes

1. Registro online. Le recomendamos que registre su nuevo aparato MUSIC Group justo después de su compra accediendo a la página web behringer.com. El registro de su compra a través de nuestro sencillo sistema online nos ayudará a resolver cualquier incidencia que se presente a la mayor brevedad posible. Además, aproveche para leer los términos y condiciones de nuestra garantía, si es aplicable en su caso.

2. Averías. En el caso de que no exista un distribuidor MUSIC Group en las inmediaciones, puede ponerse en contacto con el distribuidor MUSIC Group de su país, que encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web behringer.com. En caso de que su país no aparezca en ese listado, acceda a la sección "Online Support" (que también encontrará dentro del apartado "Support" de nuestra página web) y compruebe si su problema aparece descrito y solucionado allí. De forma alternativa, envíenos a través de la página web una solicitud online de soporte en periodo de garantía ANTES de devolvernos el aparato.

3. Conexiones de corriente. Antes de enchufar este aparato a una salida de corriente, asegúrese de que dicha salida sea del voltaje adecuado para su modelo concreto. En caso de que deba sustituir un fusible quemado, deberá hacerlo por otro de idénticas especificaciones, sin excepción.

FR Informations importantes

1. Enregistrez-vous en ligne. Prenez le temps d'enregistrer votre produit MUSIC Group aussi vite que possible sur le site Internet behringer.com. Le fait d'enregistrer le produit en ligne nous permet de gérer les réparations plus rapidement et plus efficacement. Prenez également le temps de lire les termes et conditions de notre garantie.

2. Dysfonctionnement. Si vous n'avez pas de revendeur MUSIC Group près de chez vous, contactez le distributeur MUSIC Group de votre pays : consultez la liste des distributeurs de votre pays dans la page "Support" de notre site Internet behringer.com. Si votre pays n'est pas dans la liste, essayez de résoudre votre problème avec notre "aide en ligne" que vous trouverez également dans la section "Support" du site behringer.com. Vous pouvez également nous faire parvenir directement votre demande de réparation sous garantie par Internet sur le site behringer.com AVANT de nous renvoyer le produit.

3. Raccordement au secteur. Avant de relier cet équipement au secteur, assurez-vous que la tension secteur de votre région soit compatible avec l'appareil. Veillez à remplacer les fusibles uniquement par des modèles exactement de même taille et de même valeur électrique — sans aucune exception.

DE Weitere wichtige Informationen

1. Online registrieren. Bitte registrieren Sie Ihr neues MUSIC Group-Gerät direkt nach dem Kauf auf der Website behringer.com. Wenn Sie Ihren Kauf mit unserem einfachen online Formular registrieren, können wir Ihre Reparaturansprüche schneller und effizienter bearbeiten. Lesen Sie bitte auch unsere Garantiebedingungen, falls zutreffend.

2. Funktionsfehler. Sollte sich kein MUSIC Group Händler in Ihrer Nähe befinden, können Sie den MUSIC Group Vertrieb Ihres Landes kontaktieren, der auf behringer.com unter „Support" aufgeführt ist. Sollte Ihr Land nicht aufgelistet sein, prüfen Sie bitte, ob Ihr Problem von unserem „Online Support" gelöst werden kann, den Sie ebenfalls auf behringer.com unter „Support" finden. Alternativ reichen Sie bitte Ihren Garantieanspruch online auf behringer.com ein, BEVOR Sie das Produkt zurücksenden.

3. Stromanschluss. Bevor Sie das Gerät an eine Netzsteckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Sie die korrekte Netzspannung für Ihr spezielles Modell verwenden. Fehlerhafte Sicherungen müssen ausnahmslos durch Sicherungen des gleichen Typs und Nennwerts ersetzt werden.



We Hear You